

OFAJ
DFJW



13 - 18/04 2019

Voyage des jeunes – Jugendaustausch Programme - Program

Thomas BOISSON
+33646305486
Sophie PEUVERGNE
+33606484832
Sandrine CARDINAL
+33681622101

Nina WOLF
+4915155518104

Mathias WOLF
+4915155517125



depuis 1978

JUMELAGE • PARTNERSCHAFT

Charbonnières-les-Bains et Bad Abbach • Charbonnières-les-Bains und Bad Abbach

COMITÉ DE
JUMELAGE
CHARBONNIÈRES-
LES-BAINS
BAD ABBACH

13/04 – 14-04

9.00 Arrivée à la MDA. Répartition dans les familles. Week-end libre en famille

9.00 Ankunft am MDA, Zuteilung zu den Gastfamilien
Wochenende zur freien Verfügung in der Familie

Lundi 15/04 Montag - LYON SAINT JEAN

8.15 RDV Gare du méridien (Lycée de Charbonnières).
Prévoir un titre SNCF A/R Méridien – Lyon St Paul pour les jeunes français uniquement

9.30 Escalade
11.30 Visite de la Basilique
12.30 Pique nique tiré du sac
14.00 Rallye dans St Jean et temps libre
16.30 Retour vers Charbonnières
17.00 Arrivée à Charbonnières, RDV parking de la gare du Méridien (Lycée de Charbonnières)

08:15 Uhr: Treffpunkt am Bahnhof von Charbonnières « Le Méridien » (Gymnasium) -*Gastfamilien sollen für deutsche Gäste keine Fahrkarten kaufen*

09:30 Uhr: Klettergarten
11:30 Uhr: Besichtigung der Basilika
12:30 Uhr: Picknick
14:00 Uhr: Rallye durch St. Jean und Zeit zur freien Verfügung
16:30 Uhr: Rückkehr nach Charbonnières
17:00 Uhr: Treffpunkt mit den Gastfamilien am Bahnhof von Charbonnières « Le Méridien »

N'oubliez pas: le pique nique du jeune allemand + si votre enfant vient un petit sac à dos avec son pic nique, des chaussures fermées, les cheveux attachés.

Du brauchst: Kleinen Rucksack für Brotzeit/Getränk; Feste, geschlossene Schuhe (z.B. Turnschuhe); Zusammengebundene Haare

Mardi 16/04 Dienstag – POMPIERS / PISCINE / CINEMA

8.30 RDV MDA, trajet à pied jusqu'à la caserne
9.00 Visite de la caserne de pompiers Marcy - Charbonnières
11.00 Départ pour la piscine de St Vulbas, RDV parking de bus Lacroix Laval (second parking)
12.30 Pique nique tiré du sac
13.00 Piscine
16.30 Départ de St Vulbas pour Charbonnières (les jeunes allemands ne repassent pas pas les familles avant le cinéma)
18.15 RDV au cinéma
18.30 Pizza au cinéma
20.00 Film « les animaux fantastiques 1 » (séance publique)
22.15 RDV au cinéma pour retour dans les familles.

N'oubliez pas: le pique nique du jeune allemand et serviette de bain + si votre enfant vient un petit sac à dos avec son pique nique, serviette de bain, maillot de bain (pas de short), serviette. Chaussures confortables. Casquette / Crème solaire.

08:30 Uhr: Treffpunkt am MDA. Fußweg zur Feuerwehr
09:00 Uhr: Besichtigung der Feuerwehr von Marcy Charbonnières
11:00 Uhr: Abfahrt nach St. Vulbas von der Feuerwehr aus
12:30 Uhr: Picknick
13:00 Uhr: Schwimmbadbesuch
16:30 Uhr: Rückkehr nach Charbonnières (Ankunft direkt im Kino)
18:15 Uhr: Treffpunkt am Kino
18:30 Uhr: Pizzaessen
20:00 Uhr: Film « Fantastische Tierwesen » i. O.V.
22:15 Uhr : Rückkehr in die Familien

Du brauchst: Kleinen Rucksack für Brotzeit/Getränk; Schwimmsachen (Badehose/-anzug, Handtuch, Duschzeug); Bequeme Schuhe. Sonnenschutz / Sonnenkreme

Mercredi 17/04 Mittwoch – LYON CONFLUENCE

10:00: RDV au parking de la gare du Méridien
11:00: Temps libre au centre commercial
12:00: Pique nique tiré du sac
13:45: Visites du musée des Confluences ou du conseil régional
16:00: Départ pour Charbonnières
17:00: Arrivée à Charbonnières, parking du Méridien
Soirée: repas des accompagnateurs

N'oubliez pas: le pique nique du jeune allemand + si votre enfant vient un petit sac à dos avec son pique nique.

10:00 Uhr: Treffpunkt am Parkplatz « Gare du Méridien »
11:00 Uhr: Freie Zeit im Einkaufszentrum
12:00 Uhr : Picknick
13:45 Uhr: Besuch des Confluence-Museums oder Besuch des Ministeriums
16:00 Uhr: Abfahrt nach Charbonnières
17:00 Uhr : Ankunft am Parkplatz « Gare du Méridien »
Gemeinsames Abendessen der Begleitpersonen.

Du brauchst: Kleinen Rucksack für Brotzeit/Getränk; Geld zum Shoppen
Bequeme Schuhe, passende Kleidung (falls du ins Ministerium gehst)

Jeudi 18/04 Donnerstag – PETANQUE – DESSERT PRESQUE PARFAIT

10:00: RDV au terrain de pétanque du Tennis-club
10:30: Pétanque
12:00: Pique nique tiré du sac
13.30: « Un dessert presque parfait »: courses au supermarché (U)
14:30: RDV MDA et accueil par les familles « coach cuisine »
15:00: Préparation des desserts
17:00: retour dans les familles d'accueil
19:00: Soirée d'adieux – MDA

22:00: Départ du bus pour Bad Abbach

N'oubliez pas: le pique nique du jeune allemand + si votre enfant vient un petit sac à dos avec son pique nique, casquette, crème solaire

10:00 Uhr : Treffpunkt am Pétanque-Platz bei den Tennisplätzen
10:30 Uhr : Pétanque
12:00 Uhr : Picknick
13:30 Uhr : « Ein fast perfektes Dessert » Zusammenstellung der Gruppen und Einkauf im Supermarkt
14:30 Uhr: Treffpunkt am MDA und Zuteilung zu den "Coach Familien"
15:00 Uhr : Vorbereitung der Desserts
17:00 Uhr : Rückkehr in die Gastfamilie
19:00 Uhr : Abschlussabend, MDA
22:00 Uhr : Abfahrt nach Bad Abbach

Du brauchst: Kleinen Rucksack für Brotzeit/Getränk; Bequeme Schuhe. Sonnenschutz / Sonnenkreme).